



Comité d'organisation

Sanja BOSKOVIC-DANOJLIC, MIMMOC
Julie RANCON, FoReLL
Freiderikos VALETOPOULOS, FoReLL

Universités invitées

Université de Banja Luka, BiH
Université de Niš, Serbie

MSHS - Batiment A5 - 5, RUE THEODORE LEFEBVRE
Salle des Conférences
Contact : fvaletop@univ-poitiers.fr

Jeudi 24 septembre 2015	
8h45-9h00	Accueil des participants
9h00-9h30	Ouverture
9h30-10h10	Isabelle Racine - <i>ELCF, Université de Genève, Suisse</i> <i>De l'importance de la L1 dans l'enseignement de la prononciation d'une langue étrangère</i>
10h10-10h40	Pause-café
10h40-11h00	Fryni Kakoyianni-Doa & Monique Monville-Burston - <i>Université de Chypre, Chypre</i> <i>La nasale [ɛ̃] chez les apprenants hellénophones</i>
11h00-11h20	Vanda Marijanovic - <i>Université Toulouse Jean Jaurès, France</i> <i>La production orale des apprenants précoces croates – à l'interface de l'oral et de l'écrit</i>
11h20-11h40	Can Denizci & Nur Nacar-Logie - <i>Université d'Istanbul, Turquie</i> <i>Évaluation multimodale des erreurs commises par les apprenants turcophones de FLE</i>
11h40-12h00	Discussion
12h15-13h45	Déjeuner
14h00-14h20	Anu Treikelder - <i>Université de Tartu, Estonie</i> <i>La structure de la phrase en français et en estonien : quelques observations sur les difficultés des apprenants de FLE estophones</i>
14h20-14h40	Lucia Hrčková & Katarína Chovancová - <i>Université Matej Bel de Banská Bystrica, Slovaquie</i> <i>Les interférences linguistiques rencontrées lors de la formation du passif en FLE par des apprenants slavophones</i>
14h40-14h50	Discussion
14h50-15h10	Natalia Voskressenskaia - <i>Université d'État Lobatchevski de Nijni Novgorod, Russie</i> <i>Les phénomènes d'interférence lexico-sémantique chez les apprenants russophones du FLE</i>
15h10-15h30	Gina Badraka - <i>Université Aristote de Thessaloniki, Grèce</i> <i>Les interférences linguistiques de la L2 (anglais) sur la L3 (français) : le cas des apprenants hellénophones</i>
15h30-15h40	Discussion
15h40-16h00	Pause-café
16h00-16h20	Nermin Vucelj - <i>Université de Niš, Serbie</i> <i>Les textes littéraires dans l'apprentissage du FLE</i>
16h20-16h40	Justyna Bajda - <i>Université de Wrocław, Pologne</i> <i>Le rôle de la littérature dans l'enseignement du FLE: exemple d'étudiants polonais et de littérature française de la deuxième moitié du XIX siècle et du début du XX siècle</i>
16h40-17h00	Monika Grabowska - <i>Université de Wrocław, Pologne</i> <i>20 ans d'enseignement de la littérature francophone dans un lycée bilingue polonais – bilan d'une expérience révolue</i>
17h00-17h20	Discussion
20h00	Dîner festif

Vendredi 25 septembre 2015	
9h00-9h20	Dragana Lukajic & Jelena Ristanovic Kupresak - Université de Banja Luka, BiH <i>L'expression de la concordance des temps et de la référence temporelle en français et en serbe : l'analyse sur un corpus de traductions des étudiants de français de l'Université de Banja Luka</i>
9h20-9h40	Efi Lamprou - Université de Chypre, Chypre <i>L'utilisation de la préposition de dans un corpus d'apprenants : un nouvel emploi ?</i>
9h40-9h50	Discussion
9h50-10h10	Kateryna Zhuk - Université nationale Metchnikov d'Odessa, Ukraine <i>Enseigner le FLE à des apprenants ukrainiens</i>
10h10-10h30	Witold Ucherek - Université de Wrocław, Pologne <i>L'influence de l'expansion du nom sur le choix d'un équivalent français de la préposition polonaise</i>
10h30-10h40	Discussion
10h40-11h00	Pause-café
11h00-11h20	Alaskar Özpercin - Université d'Istanbul, Turquie <i>Acquisition de la compétence pragmatique dans l'enseignement du FLE : étude de l'acte d'argumentation dans le manuel "Alter Ego"</i>
11h20-11h40	Ivan Jovanovic - Université de Niš, Serbie <i>Le traitement des expressions idiomatiques dans les manuels du FLE utilisés par les apprenants serbes de Niš</i>
11h40-12h00	Rinetta Kiyitsioglou-Vlachou - Université Aristote de Thessaloniki, Grèce <i>La maîtrise des compétences linguistiques garantit-elle l'opérationnalisation de savoir-faire interculturels ? Le cas des apprenants hellénophones</i>
12h00-12h20	Discussion
12h30-14h00	Déjeuner
14h10-14h30	Selena Stankovic - Université de Niš, Serbie <i>Le français langue étrangère à la Faculté des Sciences Naturelles et des Mathématiques : les attitudes des étudiants</i>
14h30-14h50	Victoria Konidari - Université de Patras, Grèce <i>Les interlangues des élèves décrocheurs en tant qu'inter-existences. Le cas du FLE</i>
14h50-15h00	Discussion
15h00-15h30	Pause-café
15h30-18h00	TABLE RONDE
18h00	Clôture